北約克區青年鬧事
警察將嚴予查辦

多朗度訊。上週末北約京區青年。在三市塲附近鬧事。星期六日清晨曾引起手槍傷人事件。警察已決定嚴爲查辦受傷者爲十八歲青年威廉史葛。此外尚有七名青年被捕。彼等之罪名均爲非法持有武器。

警長珍諾稱。彼知道區內三大市塲附近。爲青年人週末鬧事打架之地區。

此後將經常派警察在此三市塲站崗此次鬧事起因。在一汽車玻璃被打破。此汽車之主人爲北約克區一青年。彼認當士曾區之青年故意所謂。彼此相約同黨。預定二日晚十一時半決門。屆時雙方各有二三十人。攜有鐵棍。準備在市塲之停車塲一見高下。但警察接到一不知姓名之人來電話通知。到塲維持秩序。驅散各青年。

三日晨一時。警察又接到消息。謂此批青年在另一市塲上準備決門。警察又趕到塲防止。幸無意外發生。

半小時後五十青年到北約克區警局門前稱 路上有人持鐵棍。請予查辦。警察譚遜出外視看。遂逮捕此青年。此青年即史葛。彼逃走。譚遜追去。小警局後小路上。將史葛推倒在地。兩人掙扎間。譚遜之手槍。不知如何突然放出子彈。射中史葛之肩部。

二百意國嬰兒
運來紐約販賣

紐約電訊報訊。布碌崙地方檢察官署昨日宣佈。已破獲一國際嬰孩買賣機關 有一百七十至二百意大利孤兒。運來紐約出售。每名七百五十元。

布碌崙法院街五〇號意裔律師金巴和。經理此項非法生意。控告罪名十五項。據稱。金巴和與意國四城市之律師聯絡。專辦一歲至五歲之孤兒來美手續。此批兒童。由紐約附近居民購買。

金巴和乃意大利出生。十七歲來美國。此一案件。與一九五九年一希臘裔之前任紐約法官。藉難民法案辦理希臘孤兒來美。受美政府控告。大致相同。該法官未有判罪。

議員指控騎警
利用學生作偵探

柯京加新社電。合作黨哈利治、頃指控騎警隊利用大學生在校園內外打探消息。

哈利治指出。最近柯京大學生。曾與一騎警人員談話。騎警人員要求此學生將學校內左傾份子之活動情形。隨時報告。

司法部長富頓稱。哈利治所稱毫無根據。加拿大共黨。欲滲透入各大學。爲衆所週知之事實。政府自不能不予以防範。各騎警如完全不理各大學內共黨份子活動情形。則實爲不盡責之表示。至執行方法。則可隨時改進 但祇利用學生必要云。

◎哀謝

先老諱南字昭璇胡公府君不幸去世經於昨廿二日下午一時假踏市黨殯儀館舉行出殯歸土荷蒙紗堆僑安總會卓安房新卓安暨宗親戚友惠賜賻儀花圈及躬臨執紼素車餽送高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

未亡人 李氏
孤子 永樞 宇維 泣謝

賜列后 恕不稱呼

（賻儀） 李保雄弍元
僑安總會會員五八元六毛八
（花圈） 僑安總會仝人 新卓安房仝人
胡彩星合家 德深公司 卓安房
卓安房昆仲 昭英北槐廖和仝 世建英傑仝 胡容胡光仝
（素車） 新卓安仝人二 卓安房
卓安房昆仲二 彩星合家 世建英傑仝
僑安會會員三 僑安總會
昭英北槐廖和仝

如有錯漏 仰祈見諒

◯中西餐雜貨連實業平賣

位於屈汝埠邊。一便中西餐。一便雜貨。前舖後居。樓上有四組柏文房。大辣地。門前有大塊地停車。有雙車房。架生齊備。向來生意暢旺。現因年老退休。迫要割愛平賣。如有親朋欲營此業。歡迎入來參觀。或買生意。遵從其便。函詢面商均可。

山故魯士利主人啓
Sun Grocery, P. O. Box 1528, Courtenay, B. C.

◯餐館出賣

位於雲哥華小島。生意平常。事因人力不足。如有僑胞欲營此業者。請到后列地址洽商。電話 HE 1-8543
Ken Wong, 2916 Renfrew St., Vancouver 12 B. C

餐館生意一腳踢廉讓

只取價叁千元生意連貨及凉水櫃凍櫃霜櫃、製軟雪糕機等用具有批租平租位于沙省僕騎埠近沙市加寸座位超九十個每月生意超叁千元因人力缺乏及急于離埠良機難逢現欵若干有商量 衛星飱館啓
Satellite Cafe, P. O. Box 335 Wilkie, Sask.

餐房Drive In急平賣

位於 Lougheed Highway, Coquitlam, B. C. 樓上四個住房。樓下餐房及 Drive In. 現急於出賣。如意者。請打電話接洽。電話 WE 9-7626

新建三睡房住宅出賣

位於 488 Aubrey Pl. 取價壹萬四千七百元。電話 RE 8-3034 與業主洽商。

◯宜買菱角

如有乾或生鮮菱角出賣者。請電話通知
Mr. Fred Noel Brown MU 1-7435
160 E Hastings St.

△代柬

本分公所謹訂七月二日(星期日)下午一時舉行成立第十八週年紀念典禮敬治潔茗饗衆同日下午五時半假座新重慶酒家與福祿壽酒家兩處設筵歡讌統請
昭倫總公所、各埠分公所、通訊處、諸伯叔兄弟嬸姆姊妹姑嫂屆時賁臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

駐加拿大雲高華昭倫親義分公所同人敬約
Chau Luen Kon Sol, 804 Main St., Vancouver 4, B. C. Canada

△代柬

本校定期六月廿五日(星期日)下午一時假市丹梨公園第二海灘草塲(歷屆清遊地點)舉行第十九屆清遊大會屆時恭請各界僑胞暨學生家長惠臨同樂曷深榮幸

大公義學全體員生敬約

出發：正午一時本校門前備有專車
回程：下午五時原車回校

△代柬

本支社謹擇於中華民國五十年吉月二日午后一時舉行成立新樓落成第四週年紀念典禮並治潔茗同日下午五時寅具薄酌
恭請
洪門民治黨駐加總支部暨支分部
達權總社支社暨叔父昆仲嬸姆姊妹賁臨指示禮儀曷勝榮幸

砵亞板汝達權支社同人敬約
Dart Coon Club, 104 Kingsway St., Port Alberni, B. C.

活活百貨公司
Woodward's

本公司專售家庭用具。男女服裝。日常食品。應有盡有。貨眞價實。信譽卓著。幷爲華友利便起見。特聘華籍售貨員。以華語接待。務令貴客滿意爲旨。本公司總行設在雲埠喜市定街夾亞弼街。支行設在城埠二埠及阿板汝。亞省分行設在點問頓。貴客光顧。倒屣歡迎。

著名 Northumbria 號扁平之銀器具。與各款瓷器。現已推進廣大發賣。電話 YU 7-3605

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計及填報入息稅
Business Accounting & Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B. C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤

◯餐館生意出賣

位於顯你埠。經營中西餐。架生用具齊備。冷煖氣。座位七十五個。取價壹萬八千元。與後列洽商。Golden Gate Cafe, Haney B. C. 電話 Ingersoll 5-7311

◯煙仔凉水小店出賣

街角。舖租平。有住房。因人力缺乏。如特價平賣。祗取價五百元。另計貨。有意者請到來接洽。 401 Davie St

◎中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十五屆報字第十五號

爲通告事：案查本黨全加第十八屆懇親大會。經已決定於今年八月廿日在域多利支部舉行。已由本部通告全加黨社預備提案。茲根據十吉屆洪懇議決案。第五十三章第三條。徵收懇親費案。懇親會所轄區（即第一區。域多利、黨近、奶么、砵亞板爾、占尾利市、山巴崙、等支分部及通訊處）之黨員。每人額繳懇親費弍元。其餘各區之黨員。每名額繳懇親費壹元。如熱心多繳者。極表歡迎。所收得之懇親費。請於八月六日以前。直接寄交域多利支部籌備處簽收。以利進行爲要。又根據第五十三章第五條。全加懇親會代表法定人數案。總支部應派代表弍名。各支部應派代表弍名。各分部應派代表壹名。各達權社、報館、學校。均得派代表壹名在案。仰我全加各級黨部、達權社、報館、學校等。早日照額選定代表。依時出席。幷將代表名單及行期。預先向籌備處報告爲要。此佈。

右通告
中國洪門民治黨全加各級黨部暨
達權總支社洪門各機關一體知照
中國洪門民治黨駐加總支部 主委 王華進 秘書 陳文彬
中華民國五十年六月六日

鷹嘜汽車有限公司
Eagle Motors Ltd.
Ford ★ Monarch ★ Falcon
4161 East Hastings Street
North Burnaby B. C.
A-1 Used Cars 上等舊車
發售代理人
GRANT LOUIE 雷超民
電話 CY 9-6242 住宅 LA 1-9849

舊式堅固大住宅出賣

有煤油煖爐。熱水煖氣。位於第十七街。離山比街半個部落。電話 TR 4-9257 與業主直接洽商。

雲埠藝林音樂社
第一屆職員表

中華民國五十年

正主席	伍麗蓮	副	馬覲俊
正文書	林岳鎏	副	譚崇山
正財政	林國治	副	朱俊環
正交際	佘 佐	副	黃 炳
正監察	林普安	副	蔣國慰 蔡伯源
正音樂	黃 邦	副	張 頓
正劇務	金蓮花	副	謝細灼
正婦女	劉秀雄	副	林彩瓊
正福利	鄭潮灼	副	鄭志明
正事務	容福道	副	謝志能
法律顧問	周衛[illegible]律師 區鏡棠律師		朱淑貞律師

南洋商業銀行

（香港註冊）
香港外匯授權銀行
經營一切銀行業務
特設華僑服務部辦理

華僑滙款—全國各地大小城市鄉鎮均可通匯
華僑存款—安全穩妥。利息優厚。手續簡便

本行舉辦下列各種華僑儲蓄存款：
華僑定期存款 華僑定活兩便存款
存摺活期存款 支票活期存款
華僑定期存款

期限	利率	如存款一萬元到期可得利息
三個月	年息五厘半	一百三十七元五角
六個月	年息五厘七五	二百八十七元五角
一年	年息六厘	六百元正

歡迎存儲 服務週到 備有簡章 函索即寄
本行地址：香港德輔道中一號A
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C. HONG KONG
電報掛號："0598"或"NANYANGBANK"

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
加拿大帝國商業銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
幷有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷

C.P-8

SUREWAY DRIVING SCHOOL
256 E. PENDER ST.
PHONE: MU. 3-7451
JIMMIE (綏福馬) MAH

安全駕車學校

慶祝成立第七週年紀念
特別優待僑界青年學車

爲校慶特別優待，由六月廿日起，至七月廿日止，在此期間內報名，上課不計若干時，一律收費壹百元，保證技術能合格，實領到駕車執照，

有志學習駕車者，請依時間來接洽，每天時間由：中午十二時至一時，下午四時至六時

賽馬

五月十二日至九月十一日
八十天
每天八場
每逢星期一、三、五、六、日
展覽會公園

益豐茶室
擴充点心茶市

250 Pender Street E.
Vancouver, B.C MU. 2-1514

中西麵食
星期美点
著名鹽鷄
豉油鷄王
經濟時菜
雲吞水麵
各式俱備
諸君光顧
特別歡迎

嶺海酒家

加拿大雲高華
LING HOY RESTAURANT
158 EAST PENDER STREET MU 4-0848
VANCOUVER, 4, B C. CANADA

宗旨堅持

爲保持顧客信心，設備力求舒適，招待快捷妥當，壹切興革概以維護顧客利益爲前題。以公道價錢，保證作風忠實。用上乘物質，贏得顧客光臨。

◯旅館生意平賣

六十餘房間。每月租銀弍百七十五元。長批。實價六千五百元。
24 Water St. 旅館主人啓
電話 MU 3-3483

◯埠仔獨市館餐出讓

因年老欲退休。誠意從廉出讓。有意者請速商議。
Union Cafe, P. O. Box 101 Winfield, Alta.